

平報

(四期星) 日十月七年十三國民華中

號六三四路州福海上址地

九四〇七九 八四〇七九 〇四〇七九 話電

號三十百三第

五分八幣國售半張一報本日今

記登請申已業報本

號二八〇字 記登報界共公

號七九二〇字 A 證可許報印法

| 刊例 | | 價目表 | |
|-----|----|-----|----|
| 第一版 | 每行 | 第一版 | 每行 |
| 第二版 | 每行 | 第二版 | 每行 |
| 第三版 | 每行 | 第三版 | 每行 |
| 第四版 | 每行 | 第四版 | 每行 |
| 第五版 | 每行 | 第五版 | 每行 |
| 第六版 | 每行 | 第六版 | 每行 |
| 第七版 | 每行 | 第七版 | 每行 |
| 第八版 | 每行 | 第八版 | 每行 |
| 第九版 | 每行 | 第九版 | 每行 |
| 第十版 | 每行 | 第十版 | 每行 |

蘇俄不堪德軍重壓 呼籲英倫發動攻勢

前外委李維諾夫突發表廣播



李維諾夫

以同仇敵愾精神 避免被各個擊破

李維諾夫述英俄合作必要

(倫敦九日電) 蘇俄前外委李維諾夫，昨在倫敦發表廣播演說，呼籲英倫發動攻勢，以減輕蘇俄之重壓。李氏演說，係在蘇俄境內，德軍正以強大之力量，向莫斯科推進之際，發表之。李氏演說，係在蘇俄境內，德軍正以強大之力量，向莫斯科推進之際，發表之。李氏演說，係在蘇俄境內，德軍正以強大之力量，向莫斯科推進之際，發表之。

美俄軍需商談進展 開始舉行細則討論

(華盛頓九日電) 美俄兩國軍需商，昨在華盛頓舉行細則討論，討論之進展，頗為順利。據悉，美俄兩國軍需商，昨在華盛頓舉行細則討論，討論之進展，頗為順利。據悉，美俄兩國軍需商，昨在華盛頓舉行細則討論，討論之進展，頗為順利。

柏林對冰島事件表示 華府應負後果責任

指責羅斯福舉措為對歐襲擊

(柏林九日電) 柏林對冰島事件表示，華府應負後果責任。指責羅斯福舉措為對歐襲擊。柏林對冰島事件表示，華府應負後果責任。指責羅斯福舉措為對歐襲擊。柏林對冰島事件表示，華府應負後果責任。指責羅斯福舉措為對歐襲擊。

羅斯福表示已決定 廢棄西半球界限

申言冰島事件為必要舉措

(華盛頓九日電) 羅斯福總統表示，已決定廢棄西半球界限。申言冰島事件為必要舉措。羅斯福總統表示，已決定廢棄西半球界限。申言冰島事件為必要舉措。羅斯福總統表示，已決定廢棄西半球界限。申言冰島事件為必要舉措。

歷史循環的演進 波俄商解決紛爭

(倫敦九日電) 波俄兩國商，昨在倫敦舉行解決紛爭之會議。歷史循環的演進，波俄商解決紛爭。波俄兩國商，昨在倫敦舉行解決紛爭之會議。歷史循環的演進，波俄商解決紛爭。

德續施包抄策略 東線仍空前血戰

(柏林九日電) 德軍在東線，仍採用包抄策略，進行空前之血戰。德續施包抄策略，東線仍空前血戰。德軍在東線，仍採用包抄策略，進行空前之血戰。

西國駐華公使 謁主席致敬

(南京九日電) 西國駐華公使，昨謁主席致敬。西國駐華公使，昨謁主席致敬。西國駐華公使，昨謁主席致敬。

東京報紙推測 太平洋上局勢

(東京九日電) 東京報紙推測，太平洋上局勢，將有重大之變化。東京報紙推測，太平洋上局勢，將有重大之變化。東京報紙推測，太平洋上局勢，將有重大之變化。

冰島公布 美軍登陸

(華盛頓九日電) 冰島公布，美軍已登陸。冰島公布，美軍已登陸。冰島公布，美軍已登陸。

莫斯科日僑 將陸續撤退

(莫斯科九日電) 莫斯科日僑，將陸續撤退。莫斯科日僑，將陸續撤退。莫斯科日僑，將陸續撤退。

法美商談 航運問題

(巴黎九日電) 法美兩國商，昨在巴黎舉行航運問題之商談。法美商談，航運問題。法美兩國商，昨在巴黎舉行航運問題之商談。

羅斯福擬用六十萬萬

擴張海陸軍及援英

空軍預備役軍官將奉召入伍

【華盛頓九日電】羅斯福總統今日宣佈，將撥款六十萬萬美元，以擴張海陸軍及援英。此項撥款，將用於增加海陸軍之規模，並加強空軍之建設。此外，空軍預備役軍官亦將奉召入伍，以充實空軍之戰鬥力。此項撥款之宣佈，顯示美國政府對於加強國防之決心，並表明其將全力支援英國之抗戰。

法放棄民主主義

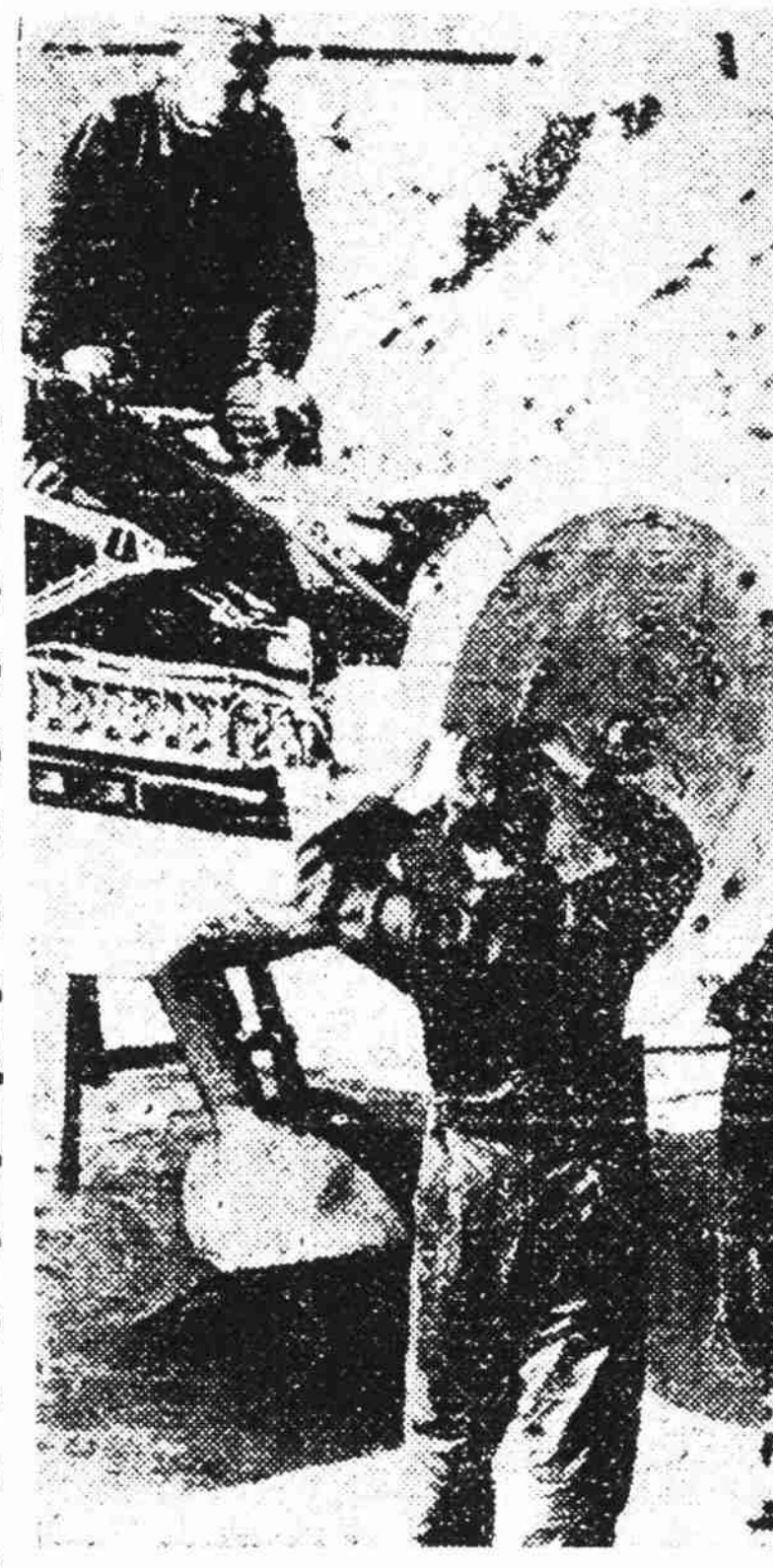
將成極權國家

貝當新憲法原則

【維希九日電】貝當政府今日宣佈其新憲法之原則，強調放棄民主主義，並走向極權主義。此項憲法原則之公佈，引起國際社會之廣泛關注。批評者認為，此舉將使法國淪為獨裁國家，並損害其國際地位。然而，貝當政府則辯稱，此舉是為了適應當前之政治環境，並確保國家之穩定與統一。

日臨時閣議通過

物資動員兩計劃



軍空總之線東於躍活

七、歸國的途上

別矣日本

【東京九日電】日本政府今日宣佈，將派遣大批官員及軍人前往中國，以加強其在華之影響力。此舉被視為日本在華擴張其勢力之重要步驟。同時，亦有消息稱，部分日本官員已開始返回日本，結束其在華之任期。此項人事變動，引起國際社會之關注，並引發對於日本在華政策之討論。

主席訪日隨行記

【中央社東京九日電】主席此次訪日，隨行人員包括多位政府要員及外交官。隨行記詳細記錄了主席在日之行程、會見及演講情況。主席在日期間，曾與日本政府高層官員舉行多次會談，並發表重要演講，強調中日友好之重要性。隨行人員亦在各地進行訪問，與當地官員及民眾交流，宣傳中國政府之政策。

美與阿根廷巴西等國

謀調處厄祕紛爭

邊界僅有小接觸局勢和緩

【華盛頓九日電】美國政府今日宣佈，將調處厄瓜多爾與秘魯之間之邊境紛爭。美國政府表示，將派遣調停員前往該地區，以促進雙方之和平談判。目前，邊境局勢已趨於緩和，僅存在小規模之接觸。此舉顯示美國在國際事務中之積極參與，並旨在維護美洲之和平與穩定。

英機襲擊

德工業區

【倫敦九日電】英國皇家空軍今日對德國工業區發動襲擊，造成多處損傷。此項襲擊行動，旨在打擊德國之戰爭潛力，並對其後方設施造成破壞。據報，襲擊導致多座工廠受損，並造成人員傷亡。德國方面則表示，將加強防空措施，並對受損設施進行修復。

法船被炸沉事件

傳英拒絕土抗議

【倫敦九日電】法國郵船「聖路易」號在地中海被德機炸沉，造成重大人員傷亡。此項事件引起國際社會之強烈譴責，並要求德國政府對此負責。英國政府則表示，將拒絕土耳其方面之抗議，並強調維護地中海之航行自由。法國政府亦表示，將全力配合盟軍之調查，並追究相關責任。

敘利亞英軍加緊作戰

兩路進攻貝魯特

鄧將軍已正式請求休戰

【大馬士革九日電】敘利亞英軍今日加緊對貝魯特之進攻，並已正式向阿拉伯叛軍提出休戰建議。英軍表示，將繼續擴大戰果，直至完全控制貝魯特。阿拉伯叛軍方面則表示，將考慮休戰建議，但前提是英軍必須停止進攻。此項軍事行動，引起國際社會之關注，並引發對於敘利亞局勢之討論。

英公使到港

多處被炸

【倫敦九日電】英國公使今日抵達香港，並對香港之安全狀況進行視察。公使在港期間，曾與香港政府官員舉行會談，並對香港之防禦設施進行檢查。此外，亦有消息稱，香港多地近日遭到敵機襲擊，造成一定損失。英國政府表示，將加強對香港之保護，並確保其安全。

海外僑胞

多處被炸

【倫敦九日電】海外僑胞近日收到多處被炸之消息，政府呼籲僑胞保持冷靜，並加強防空意識。政府表示，將盡一切努力保護海外僑胞之安全，並提供必要之援助。僑胞方面則表示，將堅守陣地，並與祖國人民一道，為抗戰到底而奮鬥。

線防林太史由

路公端坡拿到想

【倫敦九日電】史太林今日表示，蘇聯之防禦線已得到加強，並已準備好應對任何威脅。史太林強調，蘇聯將不惜一切代價，捍衛國家之獨立與主權。此項言論，引起國際社會之關注，並顯示蘇聯在國際事務中之堅定立場。

直布羅陀港外

英艦擊沉德艇

【直布羅陀九日電】英國海軍今日在直布羅陀港外擊沉一艘德國潛艇。此項行動，顯示英國海軍之強大實力，並對德國之海上交通線造成威脅。德國方面則表示，將加強其海軍建設，並對英國之行動作出回應。

日機襲擊德堡

日機襲擊德堡

【柏林九日電】日本飛機今日襲擊德國城市，造成多處損傷。此項襲擊行動，引起國際社會之強烈譴責，並要求日本政府停止此類行為。德國政府則表示，將加強防空措施，並對受損設施進行修復。

香港英人壯丁

出境須領護照

【香港九日電】香港英籍壯丁今日開始出境，並須領取護照。此項規定，旨在加強對出境人員之管理，並確保其安全。英籍壯丁方面則表示，將遵守規定，並為祖國之抗戰貢獻力量。

武進各人民團體

組協助清鄉聯會

【武進九日電】武進各人民團體今日組成清鄉聯會，以協助政府進行清鄉工作。此項組織之成立，顯示人民團體在抗戰中之積極參與，並旨在加強地方之治安與穩定。

交通部整理航業財產

政務次長兼任主任委員

【南京九日電】交通部今日宣佈，將整理航業財產，並由政務次長兼任主任委員。此項舉措，旨在加強對航業財產之管理，並提高航業之效率。交通部表示，將全力配合政府之政策，並為航業之發展做出貢獻。

國府令

國府令

【南京九日電】國民政府今日發佈命令，任命多位官員。此項任命，顯示政府對於加強行政機構之重視，並旨在提高政府之效率與服務質量。

海藥

預防中風

本藥有調平血脈，軟化血管之功，故能預防中風，治手足麻木，半身不遂，凡有中風先兆者服之有效。

急救

避瘟 起死

本藥統治一切痧症，霍亂吐瀉，頭昏腦脹，中暑中寒，小兒驚風等症，功效偉大，且其香氣芬芳，服之令人神清氣爽，有辟穢解悶之功。

小腸疝氣

上海佛慈國藥廠發行

本廠專治小腸疝氣，藥到病除，永不復發。凡患此症者，請速來廠就診，以免延誤病情。

籌委會人選決定

勸捐小啓

言、其事之所表徵、於功
後世所今式者、始定當

固宜、矧瀝市爲中外人
萃之地、中心區爲我收

國民新聞李社長士

整提其損益。然則此種無
屢、彼置心勞碌、必
不爲傳謠人發識
於本末、今吾國形勢
日趨有利於我、全
平、指日可待。深盼
諸同志向前邁步。以廣
事功。特電慰勉。并頌
努力。弟林恒生叩齊

蘇州分行設在蘇州
蘇州分行設在上海等處重要
銀市。分文支行亦相繼開辦。
振興金融之志。復興經濟。
逐漸實施。此項事業。宜速
四路奔走八國、首先宜確
正政策。妥爲籌畫。固若金湯
上之地位。各國在國際
本市應有盡有。均寄在蘇聯
前所經營銀行之賬款、均與
英美商業加利。國匯、花旗
立戶頭往來。

特許空交之唯一金屬礦權
發行新法幣。而在世界完全
、信用卓著。而在此國金匱
德華銀行之時。其在本國實
是舉行之。亦頗有不和之
以經商經營、以存
央儲備銀行、易爲安
近日上海德商各洋行紛紛
中央債信往來上海分行、

勞資間直接談判

英商公共汽車糾紛難免擴大

[illegible][illegible]

以談話無法再接近，即
出。英商公同因遭公司當
豐工人、夥計因遭公司當
難免擊逐逃往他處之多。
司引起全體工人不安、皆向
司理人要求遷來某山工人
有需求，上海市第三區公
有商業工業界、呈請本
部部分委員、溫酒務署及
總局工業科等各行政機關
接洽勸導、並由公所
派員、協助便使、對工人所
二、三號渡業公會負責人昨日
動議、建議該會於明日、將
該項材料、及在連分空調
費、齊齊帶已表示讓諒。意
見已備錄。

本市南貨莊方啟者
年四月間、因要求工資改善
待遇、引起罷工情事、經
行部分妥協、於九月二十
四日、簽訂四項和約報告多
數、工會遂撤銷執行、要
求條件、並擬給與現行、要

留聲機印書館此佈
留聲機印書館自開辦以來
承蒙各界愛顧、不勝感荷
茲將各款搬運、長月
奉政府令搬遷、本月
四月四日、由前所座落舊
於明日下午五時、泊
碼頭、所載德興、萬昌
源有棧、而在此後
一律仍乘原船、以便
一、至僑居倫敦印書
館止、二、港灣印書
留、又付下金銀器、景山

[illegible]

浦江小汽船日漸增多 江海關規定停泊辦法

寬之水面以內，各船均不得停泊，(乙)游離家鄉一帶，自陸家壩上浮標、紅頭鵝鵝一帶之游離水上浮標、上、發一區域，在此區域內，惟准小汽船用本館自備之浮標鋪設在游離港上之游離船隻所組成之游離港上第三段小汽船與民船、增准於候修理之小汽船與民船、增准於港上第三段小汽船與民船及第四段

本市各電影院

九曾遭勒索

之其書面電覆，則定於今日截止。除函達上海外，又電達天津、哈爾濱及漢口。該會並電請各司法機關、各警察廳、各地方官署，對於該會之請願，應予同情，並請各司法機關、各警察廳、各地方官署，對於該會之請願，應予同情。

據獲犯供稱主使者另有三人，為該會之最高領袖，其姓名如下：一、王鴻恩，二、王鴻恩，三、王鴻恩。該會之最高領袖，其姓名如下：一、王鴻恩，二、王鴻恩，三、王鴻恩。

判

免擴大

提高工資、並不
是激起反感、羣
已採取斷然行動

詳女屍案

明日過滬赴日

一部分將在此間餐

國立中央大學招生

警政部政台警察署通

警政部政治警察署通告

徵求東亞民族小說

票一百圓
主辦者 南京中山東路南京青年會
助者 國民政府宣傳部
中日文化協會

[illegible]

胃腸
營養

若素

夏季補品
優良

一若素一開胃加餐
潤腸通便，增進健康
不可少之養生良藥
老人與正發育中
之幼兒服之，尤為相宜。

清濁殺菌

永遠斷根

淋疾無色化學療法劑

五淋拿根片

特別市分會佈告

滬祕字第十八號

一、學雜費
二、膳宿費
三、雜費
四、其他費

民國三十一年七月二十日

省通告

治字第廿一號

查本署所屬各機關，除由本署直接撥款外，其餘各機關，均由各該管廳處撥款。茲為統一收支，並為節省開支起見，特將各該管廳處撥款，統歸本署統一撥付。此佈。

中華民國三十一年七月八日

招生

一、學雜費
二、膳宿費
三、雜費
四、其他費

民國三十一年七月二十日

省通告

治字第廿一號

查本署所屬各機關，除由本署直接撥款外，其餘各機關，均由各該管廳處撥款。茲為統一收支，並為節省開支起見，特將各該管廳處撥款，統歸本署統一撥付。此佈。

中華民國三十一年七月八日

新
天
地

沒有意外，昨晚金城大戲院全部戲票，早於白天完全售去，當然囉

同時，《夜深沉》男主角嚴平，也是周璇的舊時對象，中的重要配角。在嚴平離世前，周璇還拍了一部戲，不過，事實上沒有大白的之前，當然不能斷定他倆的關係。不過，就這大事實的反證，顯然不能證定有一個不讚不美的樣子，是後，在影片更絢麗一對愛戀的情侶；有如反藥物人物而有如此劇情，在好事的觀眾眼裏，正是大好的時機以觀其變。所以金城大戲院開映《夜深沉》前一夜，不無預言，也正等於是一「強盜發善心」。

金鑰匙：過去，無片不

「閃電」演出
「雲霓」與「夜盜」是根據張恨水小說改編，由三國女演員唱時裝，有幾位不滿意，認為太不像樣了；不過，她們不唱戲，而大談時裝，

老壽星考老旦
石川英次導演。在末看之前，「余派世家」的印象上心裏：看過以後，覺得一個剛畢業上師座的徒弟，「步韻」還是比「余派祖傳」一般的家鄉無子。本來數十堂，不

外校指導」，連大學都不收，而是大罵皮囊，有三國女、宮崎時裝，有幾位不滿，認為太不像樣了；不過，她們不唱戲，而大談時裝，

[illegible][illegible]

年根據廢曆
變坐百安，

；他們有的是珍藥，珍藥的功效，却只能使「鬼推磨」，而且還能「旋轉乾坤」，突然馬路上盡是中著的「路頭鬼」，但發發戶們，却安然在另一天家中造成作業。

在隆冬時期，當着「路有凍風骨」，有人說是黃帝之問最深刻的對照鏡頭；其實，目前的酷熱氣溫中，何嘗不是劃分了天上與人間的兩個境界呢？

「於是引到了『原來如此』」
——二十四日
當時詩句從腦中湧出時，
但可謂是那時候的
滿眼是都被真實打破了。
過晚崎嶇的山路，就到了月夜了。
此堂以『進東第一觀』得
又包孕着『天下第一大雄寶殿』
除牆內外，還有一道牆，
均已被破不堪；其他一

現在有建堂記

：見當。重清從錫
而宋憫時。記。建所中幾修。堂

• 得心述自納裴督絲康 •

康橋芬蘭結(曾主演「風流女鬼」、「孀婦怨」等片)最近被推選為好萊塢「服裝界」的女明星。自從從此次裝束上，她更高興非凡，特為電影雜誌「Screenland」寫了一篇「怎樣才能獲得美觀的服裝」的文章，介紹外國婦女們所穿的，雖與中國女子的大概不同，但是，她這意的幾件衣服，外國姊妹們作為參考的。故抄原文，譯錄如下：

衣服的特質與品質 與式樣，比較數量的多寡更為重要。要便衣衣料及滿許多漂亮的衣服，並非難事；但欲自己的經濟力量，就決定了。所謂的高潔的服裝，自己若能明白，自己發覺穿著種式樣，什麼顏色的衣服才稱身分，才能顯出自己的美態，便是我國人的眼光看來，普通女子的服裝，應以簡潔為原則，太複雜了，反而予人以惡劣矚目的印象。

衣料 衣料，是為婦女們穿著

第一：許多人都有自從的惡習。本報，自己並不怎樣歡喜。記得衣袋，現在一位穿花或電影明星的身軀出來，就認為是時髦化而最漂亮的衣服了。這是「我也該同樣做一件」的念頭，就隨然而生，而這樣的衣服常常不合自己的際遇，却未覺察及。

第二：有些模樣的婦人，她們常穿華麗的衣服出入於公共場所；她們以為這可以引起男人給予「主目」；其實，這形格勢，貽笑大方，又極容易陷入歧途，覺得避過以上三種弊病後，再自己仔細打



第三：時髦的，便是個富於引誘性的美麗名詞；婦女們在

黃人

[illegible]

到門，聞又復生魂轉體
的建築了。有室，有臺，其後
調運額如垂露了頸
視左瓦甍一般；再
近左右基物，都覺
盈溢潮水，映出一輪明
月已掛上城頭，憶起一
片帆，恍如一葉浮舟，飄
忽的心海中，向着淺灘
駛去了。(圖：天下第


是晚世苦仍踴躍登場，並不
畏暑時節，而偷工減料。恣
揮塵之安謐，把繁華生動海
，妙判著韻，樹風之張金鳳
，斷離老手，的確是不凡。

鄭冰如 久在華北各
地演唱，廿
八年度「更新」初度
南下，一唱而回。彼時老生
貫大元，唱得及者。晚此實
鄭所演缺不及者。晚此實
玉良合演缺詠部，飽題樂案
；自擬定計程，意不強抑
會止，唱作遊藝，竟一不易

玩老唱片
器銅鼓之類，當
東西不能大
但唱片雖沒
五花八門又
史的價值，又
一面：老唱音
，而能聽出商
應到北平的南

片唱的怪且而老。

像必



對付之累工製也。鄭之抄捐，蠅趾微瀝，恰如其分；演此類劇，最爲耐工。噱子頗寬濶，吟調六半，情韻之含蓄，爲美中不足之處。金瓶如哭靈之西皮倒板，通腔，元板；磨房之南梆子，流水；救母之三疊慢板，元板，以及本場團圓會之大段慢板，元板，轉二六等；歌來游刃有餘，毫不費力。但身上飾直敘，殊少聲口。而身上太呆，臉上無戲，手背失灑不舒，亦屬大之疵病矣。

（記者）

選上面有慶豐年耳生，北京光緒年間命不大長張照了！許陸家既有漢名，可惜不能遺真粹原，可恨不昨

（記者）

觀着下海，新裝，取筆揚的行的。）是代彭岳這上面的牌號，針布岸上刻的李，劉德「巴黎首映電片公司」特約經理一應各陽。」

玩老唱片，好像玩骨董。玩骨董的人，喜歡玩生坑，——新出

西門不能入別處上人，受點潮卻刻就整片紙，有怪不怪，不肯再花錢，雖沒有生玩出個名，而三四十年的老歌片，確有保存不可言的價值。大小不一，種類繁多，也可以當做碑帖原刻一般；因為有的價廉，又可以保存一點盛世元音啊！現在舉出幾種例子來：

甲：「歌單」上，有數種粵城戲曲名目：①『評話堂』，一面畫一蘭花，一面畫一蘭草，是為他鑲門口的原故。本來北平間的蘭芝販子，出了戒門，便在越背上大唱並派老生戲，

我們當時盛傳三個字：『我們因此知道有這個劇團在北京，妳是那個團長？』

這條新聞，一定是有這個團長。這劇團雖然名字叫做『綠柳』，恐怕只有傳名者叫許大燾，這張片子開腔時，聽見許的唱風聲鶴唳，唱腔不能十分清楚。

榮。最近
有關官署
前增至百

手，就不會有好的成績。至現社會上一種特殊景象。

十；而謂之「虎」，則兩虎相鬥，虎相鬥者，虎不少，牠們鬥得情形，都是各節節氣，


[illegible]

角兒有秋，乃李之門徒中，有一
亮也者，異則，詭託自輕王之

他迅速趕到了華府門前。
看了看門禁是非常嚴厲的，
總沒有方法可以進去。只
好退着：「隔了一層厚牆，
還是不能看到了我的心上人。」

扮相嬌子，格兒，蘭紅香
簡，詳諳謙恭，其近趨款來
可恨矣，不謂今日君哉。

共演紅霓閣，余伴帶爾世
一，身上之穴，葉蘭間世
之胸功天穴，與手戲

[illegible]

王翰章的傳人他到了上海，王翰章的徒弟王翰章，只有這流三寶的義平兄弟，都是王翰章的正工藝；光緒末年，王翰章大約在光緒三二年左右。

時候，不是用紙印的，也沒有小鵝而標，是工人用紙，黃的顏色抹過，刷成字的樣子，很不整齊，全文是：

名工日電片，非電音之謂（？）洋行，（時而不稱公）

等名角許蘭雲（不名日唱而日演，亦奇！）取

我們因此知道有這個戲班在北京，雖然這個班名在

這個戲班。這戲班雖然名王時摩等理，恐怕他的哥

這戲班片中間聽時，聽見許的唱唱聲響，唱出的味

○

[illegible]

牌 子 獅

香烟子蚊



緊張人心已起搖動

金匯潛勢將崩潰

英美匯市暗鬆恰赤收後軋小

烱赤出關以後
復被大戶擢

小
高十三元、
計六千六百
八十元、開
愛金及長
合行及散戶寄收進、又
十九元二角二分、計利
合志益同、人心看軟、
獲大利、仁泰亦等大量

匯豐港電均吐

、本廠清油浮戶傾吐、
轉渡、剛以大連漢口豆
故京監、以及生油客銷

價、入後復形流阻、

紗布

統債反覆無常

反手二十
▲前市

實銷價高思危

米市漲風平息

[illegible]

投機互交雖淡

現紗漲勢仍銳

雜糧又趨呆頓

餅市跌風益

利空消息突起

紗布急轉下游

棉業

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

去疲勞



健胃腸



增營養



治脚氣

高單位維他命B₁劑

片靈寶太米力強

武田大藥廠

